

**Germany-Ansbach: Washing and dry-cleaning services**

**OJ S 191/2016 04/10/2016**

**Contract notice**

**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Bezirk Mittelfranken, Zentrale Vergabestelle

Postal address: Danziger Straße 5

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle, Hinweis: elektronischer Download der Vergabeunterlagen unter u. g. URL

For the attention of: Frau Göttler

E-mail: [zentralevergabestelle@bezirk-mittelfranken.de](mailto:zentralevergabestelle@bezirk-mittelfranken.de)

Telephone: +49 9814664-1306

Fax: +49 9814664-1399

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.bezirk-mittelfranken.de/>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

General public services

Health

Social protection

Education

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Wäschereidienstleistung beim Bezirk Mittelfranken und seinen Einrichtungen.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Ansbach, Triesdorf und Nürnberg.

NUTS code DE251 Ansbach, Kreisfreie Stadt,DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt,DE256 Ansbach, Landkreis

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Wäschereinigung beim Bezirk Mittelfranken und seinen Einrichtungen, aufgeteilt auf 4 Lose (Mengenlose nach Ort):

Los 1: Ansbach (Bezirksrathaus und Maschinenbauschule);

Los 2: Triesdorf (Landwirtschaftliche Lehranstalten Triesdorf);

Los 3: Nürnberg (Zentrum für Hörgeschädigte und Pädagogisches Zentrum Bertha von Suttner);

Los 4: Nürnberg (Berufsbildungswerk Bezirk Mittelfranken Hören-Sprache-Lernen).

### **II.1.6. CPV code(s)**

98310000 Washing and dry-cleaning services, 98311000 Laundry-collection services

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Los 1: Ansbach (Bezirksrathaus und Maschinenbauschule),

Los 2: Triesdorf (Landwirtschaftliche Lehranstalten Triesdorf),

Los 3: Nürnberg (Zentrum für Hörgeschädigte und Pädagogisches Zentrum Bertha von Suttner),

Los 4: Nürnberg (Berufsbildungswerk Bezirk Mittelfranken Hören-Sprache-Lernen).

Estimated value excluding VAT: 279 104,08 EUR

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Ansbach

**1) Short description**

Wäschereinigung für das Bezirksrathaus und die Maschinenbauschule in Ansbach.

**2) CPV code(s)**

98310000 Washing and dry-cleaning services, 98311000 Laundry-collection services

**3) Quantity or scope**

Die Wäschemenge beträgt im Bezirksrathaus ca. 540 kg/Jahr und in der Maschinenbauschule ca. 80 kg/Jahr.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Triesdorf

**1) Short description**

Wäschereinigung für die Landwirtschaftlichen Lehranstalten Triesdorf.

**2) CPV code(s)**

98310000 Washing and dry-cleaning services, 98311000 Laundry-collection services

**3) Quantity or scope**

Die Wäschemenge beträgt in den Landwirtschaftlichen Lehranstalten Triesdorf ca. 21 100 kg /Jahr.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Nürnberg

**1) Short description**

Wäschereinigung für das Zentrum für Hörgeschädigte und das Pädagogische Zentrum Bertha von Suttner.

**2) CPV code(s)**

98310000 Washing and dry-cleaning services, 98311000 Laundry-collection services

**3) Quantity or scope**

Die Wäschemenge beträgt im Zentrum für Hörgeschädigte ca. 2 200 kg/Jahr und im Pädagogische Zentrum Bertha von Suttner ca. 900 kg/Jahr.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 4

Lot title: Nürnberg

**1) Short description**

Wäschereinigung für das Berufsbildungswerk Bezirk Mittelfranken Hören-Sprache-Lernen.

**2) CPV code(s)**

98310000 Washing and dry-cleaning services, 98311000 Laundry-collection services

**3)**

### **Quantity or scope**

Die Wäschemenge beträgt im Berufsbildungswerk Bezirk Mittelfranken Hören-Sprache-Lernen ca. 2 800 kg/Jahr.

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5) Additional information about lots**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Zahlungsbedingungen gemäß den Vertragsbedingungen sowie § 17 VOL/B.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Die Eignung ist durch Eigenerklärung gem. Formblatt L 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ nachzuweisen. Beruft sich er Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, sind die Eigenerklärungen zur Eignung auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt L 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ liegt den Vergabeunterlagen bei bzw. kann beim Auftraggeber angefordert bzw. unter folgendem Link eingesehen werden <https://www.innenministerium.bayern.de/buw/bauthemen/vergabeundvertragswesen/lieferunddienstleistungsauftraege/index.php>

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Die Eignung ist durch Eigenerklärung gem. Formblatt L 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ nachzuweisen. Beruft sich er Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, sind die Eigenerklärungen zur Eignung auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt L 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ liegt den Vergabeunterlagen bei bzw. kann beim Auftraggeber angefordert bzw. unter folgendem Link eingesehen werden <https://www.innenministerium.bayern.de/buw/bauthemen/vergabeundvertragswesen/lieferunddienstleistungsauftraege/index.php>

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Für alle Lose:

RAL-GZ 992/1 Haushalts- und Objektwäsche,

RAL-GZ 992/3 Wäsche aus Lebensmittelbetrieben.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

0456.1:000073

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

9.11.2016 - 11:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 5.12.2016

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 9.11.2016 - 11:00

Place:

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: 2019.

### VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Nordbayern, Regierung von Mittelfranken

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: [vergabekammernordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammernordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Telephone: +49 98153-1277

Fax: +49 98153-1837

Internet address: <http://www.regierung.mittelfranken.bayern.de>

#### VI.4.2. Review procedure

#### VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Bezirk Mittelfranken, Zentrale Vergabestelle

Postal address: Danziger Str. 5

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: [zentralevergabestelle@bezirk-mittelfranken.de](mailto:zentralevergabestelle@bezirk-mittelfranken.de)

Telephone: +49 9814664-1306

Fax: +49 9814664-1399

#### VI.5. Date of dispatch of this notice

29.9.2016